




CZEŚĆ 1 — ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE PRZYŁBICY SPAWALNICZEJ – PRZECZYTAĆ PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Helmet_2018-08_pol

 Należy chronić siebie i innych przed obrażeniami — należy przeczytać niniejsze ważne środki ostrożności i instrukcję obsługi, stosować się do nich i zachować je.

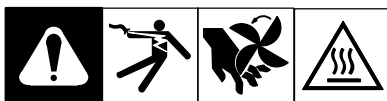
1-1. Znaczenie symboli

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** — Wskazuje na występowanie niebezpiecznej sytuacji, która doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń, jeżeli jej nie unikniemy. Możliwe zagrożenia przedstawiono na symbolach umieszczonych obok tekstu lub wyjaśniono w tekście.

 Wskazuje na występowanie niebezpiecznej sytuacji, która może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeżeli jej nie unikniemy. Możliwe zagrożenia przedstawiono na symbolach umieszczonych obok tekstu lub wyjaśniono w tekście.


UWAGA — Wskazuje na stwierdzenia *niedotyczące obrażeń ciała.*

 Wskazuje na szczególne instrukcje.



Ta grupa symboli oznacza Ostrzeżenie! Uwaga! zagrożenia spowodowane PORAZENIEM PRADEM ELEKTRYCZNYM, RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI i GORĄCYMI CZĘŚCIAMI. W celu zapoznania się z niezbędnymi działaniami służącymi uniknięciu zagrożeń należy sprawdzać poniżej symbole i powiązane z nimi instrukcje.

1-2. Zagrożenia związane ze spawaniem łukowym

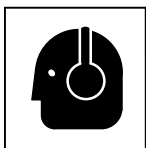
 Jedynie wykwalifikowane osoby powinny zajmować się instalacją, obsługą, konserwacją i naprawą niniejszego sprzętu. Wykwalifikowana osoba zdefiniowana jest jako posiadająca uznawany dyplom, certyfikat lub reputację zawodową lub która posiada znaczną wiedzę, przeszkolenie i doświadczenie, z powodzeniem demonstrowała zdolności w rozwiązywaniu problemów powiązanych z przedmiotem, pracą lub projektem i otrzymała odpowiednie przeszkolenie w zakresie bezpieczeństwa, rozpoznawania i unikania zagrożeń.



PROMIENIE ŁUKU mogą powodować oparzenia oczu i skóry.

Promienie łuku w procesie spawania wytwarzają intensywne widzialne i niewidzialne (ultrafioletowe i podczerwone) promienie, które mogą poparzyć oczy i skórę. Iskry lecą od spoiny.

- Nosić przyłbicę spawalniczą wyposażoną w filtr o odpowiednim kolorze, aby chronić twarz i oczy przed promieniami łuku i iskrami podczas spawania lub obserwowania (patrz ANSI Z49.1 i Z87.1 wymienione na liście norm bezpieczeństwa). Patrz tabela wyboru przyciemnienia szkła w Części 1-4.
- Pod przyłbicą nosić zatwierdzone okulary ochronne z bocznymi osłonami.
- Używać ochronnych ekranów lub barier, aby chronić inne osoby przed błyskiem, blaskiem i iskrami; ostrzegając inne osoby, aby nie patrzyły na łuk.
- Nosić ochronę ciała wykonaną z trwałego, ognioodpornego materiału (skóry, grubej bawełny, wełny). Do ochrony ciała zalicza się odzież niezawierającą -olej taką jak skórzane rękawice, grube koszule, spodnie bez mankietów, wysokie buty i czapkę.
- Sprzed spawaniem dostosować stawienia czułości automatycznego przyciemnienia szkła, aby dopasować je do danego zastosowania.
- Natychmiast przerwać spawanie, jeśli automatycznie przyciemniające się szkło nie przyciemni się po uruchomieniu łuku.



HAŁAS może uszkodzić słuch.

Hałas powodowany przez niektóre procesy lub urządzenia może uszkodzić słuch.

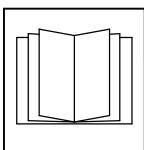
- Należy nosić zatwierdzone ochraniacze uszu w przypadku wysokiego poziomu hałasu.



PRZYŁBICE SPAWALNICZE nie zapewniają całkowitej ochrony oczu, uszu i twarzy.

Promienie łuku w procesie spawania wytwarzają intensywne widzialne i niewidzialne (ultrafioletowe i podczerwone) promienie, które mogą poparzyć oczy i skórę. Iskry lecą od spoiny.

- Używać tylko przyłbicy przeznaczonej do spawania/cięcia. Nie używać kasku do spawania/cięcia laserowego.
- W trakcie korzystania z przyłbicy zawsze używać okularów lub gogli odpornych na uderzenia oraz odpowiedniej ochrony słuchu.
- Nie używać przyłbicy spawalniczej podczas pracy z, lub w pobliżu wybuchowych lub powodujących korozję cieczy.
- Ta przyłbica nie jest przeznaczona do spawania nad głową. Podczas użytkowania przyłbicy nie należy spawać bezpośrednio nad głową, chyba że zostaną podjęte dodatkowe środki ostrożności w celu ochrony przed promieniami łuku, rozpryskami i innymi niebezpieczeństwami.
- Często kontrolować szkło automatyczne. Natychmiast wymieć wszelkie zadrapane, pęknięte lub zawierające odpryski szkła lub szkła automatyczne.
- Szkoło oraz elementy mocujące muszą być zamontowane tak, jak wyszczególniono w niniejszej instrukcji, aby zapewnić zgodność z normą ochrony ANSI Z87.1.



ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJAMI.

- Przed przystąpieniem do instalacji, obsługi lub serwisowania urządzenia należy uważnie przeczytać wszystkie etykiety i Podręcznik właściciela i stosować się do nich. Zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, które znajdują się na początku podręcznika i w każdej jego części.

- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych pochodzących od producenta.
- Przeprowadzać konserwację i serwisowanie zgodnie z Podręcznikiem właściciela, normami branżowymi oraz krajowymi, stanowymi i lokalnymi kodeksami.



DYMY I GAZY mogą być niebezpieczne.

Podczas spawania wytwarzane są dymy i gazy. Wdychanie tych dymów i gazów może stanowić zagrożenie dla zdrowia.

- Głowę należy trzymać z dala od dymów. Nie wdychać dymu.
- Przewietrzyć obszar roboczy i/lub użyć lokalnej wentylacji mechanicznej przy łuku, aby usuwać dymy i gazy spawalnicze. Zalecany sposób ustalenie, jaka jest odpowiednia wentylacja, polega na pobraniu próbek na skład i ilość dymów i gazów, na które narażeni są pracownicy.
- W przypadku niedostatecznej wentylacji należy nosić zatwierdzoną maskę oddechową z doprowadzeniem powietrza.
- Należy przeczytać i zrozumieć karty charakterystyki (SDS) oraz instrukcje producenta dotyczące klejów, powłok, środków czyszczących, materiałów eksploatacyjnych, chłodziw, środków odtłuszczających, topników i metali.
- W zamkniętych pomieszczeniach można pracować tylko, jeżeli są dobrze wentylowane lub nosząc maskę oddechową z doprowadzeniem powietrza. W pobliżu zawsze powinien znajdować się przeszkolony obserwator. Dymy i gazy spawalnicze mogą wypierać powietrze i obniżyć poziom tlenu, powodując obrażenia lub śmierć. Upewnić się, że powietrze do oddychania jest bezpieczne.
- Nie spawać w miejscach, w pobliżu których odbywają się czynności odtłuszczania, czyszczenia lub natryskiwania. Żar i promienie z łuku mogą reagować z oparami, tworząc wysoce toksyczne i drażniące gazy.
- Nie spawać na metalach powlekanych takich jak stal ocynkowana, pokryta ołowiem lub kadmowana, chyba że powłoka została usunięta z obszaru spawania, obszar jest dobrze wietrzony, a spawacz nosi maskę oddechową z doprowadzeniem powietrza. Powłoki i wszelkie metale zawierające te elementy mogą wydzielać podczas spawania toksyczne opary.

1-3. Kalifornijska ustawa Proposition 65 Ostrzeżenia



OSTRZEŻENIE: Substancje powodujące raka i wady wrodzone - www.P65Warnings.ca.gov

1-4. Tabela wybory przymiennienia szkła

Proces	Rozmiar elektrody cale (mm)	Prąd łuku w Amperach	Nr minimalnego przymiennienia ochronnego	Sugerowane przymiennienie nr (Komfortowe)*
Spawanie elektrodą otuloną (SMAW)	Mniej niż 3/32 (2,4) 3/32-5/32 (2.4-4.0) 5/32-1/4 (4.0-6.4) Powyżej 1/4 (6,4)	Mniej niż 60 60-160 160-250 250-550	7 8 10 11	-- 10 12 14
Spawanie elektrodą metalową w osłonie gazu obojętnego (GMAW) Spawanie drutem rdzeniowym (FCAW)		Mniej niż 60 60-160 160-250 250-500	7 10 10 10	-- 11 12 14
Spawanie elektrodą wolframową w osłonie gazu obojętnego (TIG)		Mniej niż 50 50-150 150-500	8 8 10	10 12 14
Cięcie łukiem z elektrod węglowych w atmosferze powietrza (CAC-A)	Lekkie Znaczne	Mniej niż 500 500-1000	10 11	12 14
Cięcie plazmowe (PAC)		Mniej niż 20 20-40 40-60 60-80 80-300 300-400 400-800	4 5 6 8 8 9 9 10	4 5 6 8 9 12 14
Spawanie plazmowe (PAW)		Mniej niż 20 20-100 100-400 400-800	6 8 10 11	6-8 10 12 14

Odniesienie: ANSI Z49.1:2012

* Rozpocząć z przymiennieniem, które jest zbyt ciemne, aby zobaczyć strefę spawania. Następnie użyć przymiennienia, które daje wystarczającą widoczność strefy spawania, bez konieczności zejścia poniżej minimalnego przymiennienia.

1-5. Podstawowe normy bezpieczeństwa

Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes (Bezpieczeństwo w procesach spawania, cięcia i procesach pokrewnych), norma ANSI Z49.1, można ją pobrać nieodpłatnie ze strony amerykańskiego towarzystwa spawalniczego American Welding Society <http://www.aws.org> lub zakupić od Global Engineering Documents (tel.: 1-877-413-5184, strona internetowa: www.global.ihc.com).

Safe Practice For Occupational And Educational Eye And Face Protection (Bezpieczna praktyka w zakresie ochrony oczu i twarzy w pracy i edukacji), norma ANSI Z87.1, od Amerykańskiego Instytutu Normalizacyjnego — American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, New York, NY 10036 (tel.: 212-642-4900, strona internetowa: www.ansi.org).

Industrial Head Protection (Przemysłowe środki ochrony głowy), norma ANSI/ISEA Z89.1, od Amerykańskiego Instytutu Normalizacyjnego — American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, New York, NY 10036 (tel.: 212-642-4900, strona internetowa: www.ansi.org).